

С о д е р ж а н и е

Инфестация малым ульевым жуком (<i>Aethina tumida</i>) в Канаде	657
Эпизоотическая геморрагическая болезнь в Марокко	660
Катаральная лихорадка овец в Бельгии: последующий отчет № 3	662
Высокопатогенный грипп птиц во Вьетнаме: последующий отчет № 19	664
Болезнь Ньюкасла в Бразилии: последующий отчет № 7	665
Катаральная лихорадка овец в Алжире: последующий отчет № 1	666
Классическая чума свиней в Хорватии: последующий отчет № 3	668
Катаральная лихорадка овец в Нидерландах: последующий отчет № 2	668
Инфекционная анемия лошадей в Ирландии: последующий отчет № 1	669
Слабопатогенный грипп птиц у домашней птицы в Дании: последующий отчет № 3	670
Везикулярный стоматит в США: последующий отчет № 4	671
Грипп птиц в Египте: последующий отчет № 4	673
Ящур в КНР: последующий отчет № 12	675
Болезнь Ньюкасла в Турции	676
Разное: грипп птиц в Германии (в дикой фауне): последующий отчет № 8	677
Разное: "Гипертермическая свиная болезнь" среди свиней в КНР	678

ИНФЕСТАЦИЯ МАЛЫМ УЛЬЕВЫМ ЖУКОМ (*AETHINA TUMIDA*) В КАНАДЕ

(Дата последней инфестации малым ульевым жуком в Канаде, зарегистрированной в МЭБ: июль 2002 г.).

СРОЧНАЯ НОТИФИКАЦИЯ

Сообщение, полученное 14 сентября 2006 г. от Доктора Брайана Эванса, Руководителя Ветеринарной службы Канадского агентства продовольственной инспекции (ACIA), Оттава:

Дата отчета: 14 сентября 2006 г.

Причина срочной нотификации: повторное появление списочной болезни и/или инфекции в стране, зоне или компарimente, сопровождающееся нотификацией расширения очага(ов) данной болезни и/или инфекции.

Идентификация возбудителя: *Aethina tumida*.

Дата первого подтверждения эпизода: 9 июня 2006 г.

Дата начала эпизода: 24 мая 2006 г.

Клиническая форма болезни: нет.

Тип диагноза: лабораторный.

Сведения об очагах:

Крупная админ. единица (провинция)	Мелкая админ. единица	Тип эпид. единицы	Широта	Долгота	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах				
							восприимч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Альберта	Северная Альберта	пасека	55,3331	-119,2583	24 мая 2006	арі	300	1	0	0	0
Манитоба	Северо-Западный регион	пасека	51,156	-100,3014	16 августа 2006	арі	1 400	2	0	0	0

Местоположение очагов



Пораженная популяция:

- очаг в Альберте: пострадавший рой содержался в Научном центре Северной Альберты. При осмотре ульев была обнаружена только одна взрослая особь малого ульевого жука, которая стремительно перемещалась по рамке. Рассадочные пчелиные рои были импортированы в 2005 и 2006 годах.
- очаг в Манитоба: обследованы 30 роев. Рассадочные пчелиные рои были импортированы в 2006 году.

Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Диагностические исследования	Даты	Результаты
Национальная канадская коллекция насекомых (Канадского агропрома)	энтмологическое исследование	9 июня 2006	положит.
Научная лаборатория пчеловодства USDA-ARS ⁽¹⁾ Белтсвилль, Мериленд	- генный сиквенс; - энтмологическое исследование	26 июня 2006	положит.

Источник вспышек или происхождение инфекции:

- ввоз животных;
- легальная перевозка животных.

Принятые меры борьбы:

- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- дезинфекция зараженных хозяйств.

Лечение пораженных болезнью животных: да. Для обнаружения малого ульевого жука и борьбы с ним использовался метод *CheckMite*.

Вакцинация запрещена: нет.

Прочие сведения / комментарии:

В обоих очагах обнаружены только взрослые особи малого ульевого жука в трех из 1700 семей пчел. Личинок не выявлено, что позволяет заключить, что размножение отсутствовало, и малый ульевой жук территорию Канады не заселил. Вероятной причиной появления жука является международная торговля. Результаты генного исследования свидетельствуют, что малый ульевой жук, обнаруженный в штате Альберта, не родственен известным американским гаплотипам. Проводятся сравнительные исследования гаплотипов обнаруженных жуков и гаплотипов жуков из других стран, из которых на территорию Канады могли поступить пчелы.

Окончательный отчет: да.

(1) USDA – Федеральный департамент сельского хозяйства; ARS – Отдел сельскохозяйственных исследований

ЭПИЗООТИЧЕСКАЯ ГЕМОРРАГИЧЕСКАЯ БОЛЕЗНЬ В МАРОККО

(Болезнь ранее в Марокко не регистрировалась).

СРОЧНАЯ НОТИФИКАЦИЯ

Сообщение, полученное 14 сентября 2006 г. от Доктора Хамида Беназзу, Руководителя отдела животноводства Министерства сельского хозяйства и сельского развития, Рабат:

Дата отчета: 14 сентября 2006 г.

Причина срочной нотификации: появление эмергентной болезни со значительной заболеваемостью и смертностью, или потенциально зоонотической.

Идентификация возбудителя: Orbivirus.

Дата первого подтверждения эпизода: 8 сентября 2006 г.

Дата начала эпизода: 28 июля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: подозрение, клинический, патологоанатомический и лабораторный.

Сведения об очагах:

Крупная админ. единица (провинция)	Мелкая админ. единица (коммуна)	Тип эпид. единицы	Название пункта (дуар)	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах				
						восприим. ч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Фигиж	Бени Гул	ф*	Улед Рамдан	15 авг. 2006	bov	5	2	0	...	0
Жерада	Айн Бени Матар	ф	Зиани	1 авг. 2006	bov	6	1	0	...	0
Жерада	Бени Матар	ф	Улед Каддур	28 июля 2006	bov	7	1	1	...	0
Жерада	Жерада	ф	Жерада	31 июля 2006	bov	2	1	0	...	0
Жерада	Улед Сиди Абдель Хакем	ф	Хбара	31 июля 2006	bov	5	1	0	...	0
Жерада	Гефуда	ф	Ламссада	1 авг. 2006	bov	31	2	0	...	0
Хенифра	Айт Бен Якуб	ф	Изтат	18 авг. 2006	bov	5	1	0	...	0
Хенифра	Эль Мри	ф	Тиаунин	18 авг. 2006	bov	2	1	1	...	0
Хенифра	Мибладен	ф	Сиди Аяд	18 авг. 2006	bov	10	1	0	...	0
Уйда Ангад	Дулануар	ф	Бен Гана	5 августа 2006	bov	6	1	0	...	0
Уйда Ангад	Изли	ф	Ламдафия	5 августа 2006	bov	8	1	0	...	0
Таурирт	Мело Эль Кидан	ф	Улед Якму	8 августа 2006	bov	2	1	0	...	0
Таурирт	Уед За	ф	Бенонбен	11 авг. 2006	bov	3	3	0	...	0
Таурирт	Сиди Лахен	ф	Бен Гана	8 августа 2006	bov	3	1	0	...	0
Таза	Геломан	ф	Уаргин	16 авг. 2006	bov	3	1	0	...	0
Таза	Геломан	ф	Сенд Эльхуари	16 авг. 2006	bov	2	1	0	...	0
Таза	Герсиф	ф	Улед Хммусса	5 августа 2006	bov	4	2	1	...	0
Таза	Герсиф	ф	Улед Хммусса	5 августа 2006	bov	3	2	0	...	0
Таза	Рас Лакссер	ф	Бельхамель	15 авг. 2006	bov	6	2	1	...	0
Таза	Рас Лакссер	ф	Бельхамель	16 авг. 2006	bov	3	1	0	...	0
Таза	Рас Лакссер	ф	Бельхамель	16 авг. 2006	bov	3	1	0	...	0
Таза	Рас Лакссер	ф	Стам Имгссель	15 авг. 2006	bov	4	1	0	...	0
Таза	Таурт	ф	Керкур	11 авг. 2006	bov	5	1	0	...	0

* ф - ферма

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид иссл. животных	Диагностические исследования	Дата	Результаты
Biopharma, Рабат	bov	- ПЦР ⁽¹⁾ - ELISA ⁽²⁾	8 сентября 2006	положит.

Источник вспышек / происхождение инфекции: неизвестен или не доказан.

Принятые меры борьбы:

- борьба с беспозвоночными переносчиками;
- контроль дикой фауны-резервуара патогенного возбудителя;
- карантинирование пораженных хозяйств;
- дезинфекция зараженных хозяйств;
- привлечение внимания ветврачей и животноводов к происшествию;
- усиление наблюдения клинических признаков болезни.

Лечение пораженных болезнью животных: да. Животные были подвергнуты антибиотическому, противовоспалительному и антисептическому лечению.

Окончательный отчет: нет.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция

(2) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ)

*
* *

КАТАРАЛЬНАЯ ЛИХОРАДКА ОВЕЦ В БЕЛЬГИИ
Последующий отчет № 3

Сообщение, полученное 15 сентября 2006 г. от Доктора Люка Ленгле, Руководителя ветеринарной службы Федеральной службы здравоохранения (SPF) Министерства здравоохранения, безопасности пищевой цепочки и охраны окружающей среды, Отдел санитарии животных и растений, Брюссель:

Конечная дата предыдущего отчета: 8 сентября 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [37] 652 от 14 сентября 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 15 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус катаральной лихорадки овец серотипа 8.

Дата первого подтверждения эпизода: 18 августа 2006 г.

Дата начала эпизода: 18 августа 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

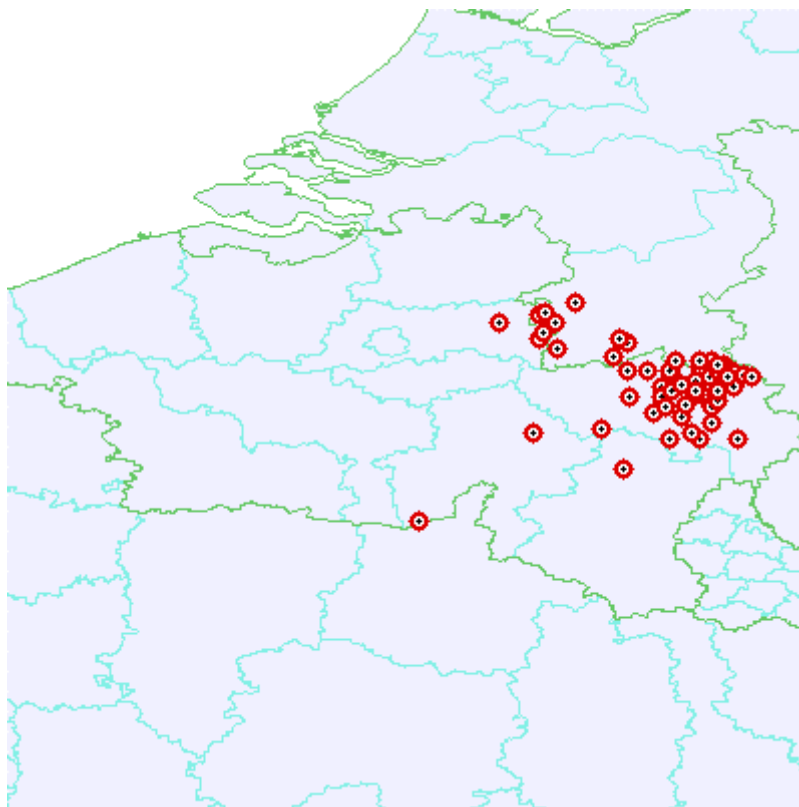
Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная админ. единица	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах				
					восприимч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Льеж	хоз-во	Шеврон	7 сент.2006	bov	145	3	0	0	0
Льеж	хоз-во	Флерон	6 сент.2006	ovi	12	2	0	0	0
Льеж	хоз-во	Гомзе-Андумон	10 сент.2006	bov	89	0	0	0	0
Льеж	хоз-во	Хергенрат	27 августа 2006	ovi	21	1	1	0	0
Льеж	хоз-во	Ялхей	24 августа 2006	bov	23	1	0	0	0
Льеж	хоз-во	Ла Райд	7 сент.2006	bov	24	1	0	0	0
Льеж	хоз-во	Мортье	6 сент.2006	bov	40	3	3	0	0
Льеж	хоз-во	Зиппеннекен	18 августа 2006	bov	281	2	0	0	0
Льеж	хоз-во	Зиппеннекен	10 сент.2006	bov	78	1	0	0	0
Льеж	хоз-во	Стамберт	4 сент.2006	ovi	13	1	0	0	0
Льеж	хоз-во	Трооз	31 августа 2006	bov	60	2	0	0	0
Лимбург	хоз-во	Узден-Зольдер	5 сент.2006	bov	23	1	0	0	0
Лимбург	хоз-во	Герк до стад	27 августа 2006	bov	1	1	0	0	0
Лимбург	хоз-во	Мелдерт-Лумен	30 августа 2006	ovi	35	1	0	0	0
Лимбург	хоз-во	Рикховен	5 сент.2006	bov	71	2	1	0	0
Лимбург	хоз-во	Розельт	1 ^{er} сент.2006	bov	9	1	0	0	0
Лимбург	хоз-во	Синг-Труден	13 сент.2006	ovi	1	1	0	0	0
Лимбург	хоз-во	Теувен	28 августа 2006	ovi	10	2	0	0	0
Лимбург	хоз-во	Тонгерен	2 сент.2006	ovi	2	1	1	0	0
Лимбург	хоз-во	Зелем-Хален	3 сент.2006	ovi	62	1	0	0	0
Люксембург	хоз-во	Бенде	7 сент.2006	bov	219	2	1	0	0
Намур	хоз-во	Брули	2 сент.2006	bov	194	0	0	0	0
Намур	хоз-во	Гесвес	5 сент.2006	bov	151	0	0	0	0
Влаамс Брабант	хоз-во	Будинген	26 августа 2006	ovi	2	1	1	0	0
Влаамс Брабант	хоз-во	Гитбец	13 сент.2006	bov	176	1	0	0	0

Крупная админ. единица	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах				
					восприимч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Влаамс Брабант	хоз-во	Тилт-Винге	29 августа 2006	bov	40	1	0	0	0

Местоположение очагов



Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Научно-исследовательский центр ветеринарной и агрохимической наук (CERVA) (национальная лаборатория)	bov/ovi	- ELISA ⁽¹⁾ - ОТ-ПЦР ⁽²⁾	14 сентября 2006	положит.

Источник вспышек / происхождение инфекции: переносчики.

Принятые меры борьбы:

- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- зонирование ;
- борьба с беспозвоночными переносчиками;
- бальнеация / пульверизация.

Лечение пораженных болезнью животных: нет.

Вакцинация запрещена: да.

Окончательный отчет: нет.

(1) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ)

(2) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ ВО ВЬЕТНАМЕ
Последующий отчет № 19

Сообщение, полученное 15 сентября 2006 г. от Доктора Буи Канга Анха, Руководителя Департамента здоровья животных Министерства сельского хозяйства и сельского развития, Ханой:

Конечная дата предыдущего отчета: 30 августа 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [35], 625 от 31 августа 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 15 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

Дата первого подтверждения эпизода: 6 января 2004 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная админ. единица	Мелкая админ. единица	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очаге*				
						восприимч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Ханой	Тан Три	село	Тан Три	26 августа 2006	avi	...	2	0	50	0

* очаг инфекции

Пораженная популяция в новых очагах: бройлерные утки на одном из птицерынков.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид иссл. животных	Диагностические исследования	Дата	Результаты
Национальный центр здоровья животных	avi	ОТ-ПЦР ⁽¹⁾ в режиме реального времени	1 сентября 2006	положит.

Лечение пораженных болезнью животных: нет.

Вакцинация запрещена: нет.

Прочие сведения / комментарии: в соответствии с национальным планом поствакцинального надзора плановым порядком был проведен отбор проб на исследование. Данные положительные случаи были выявлены в ходе надзора на рынках, клинические очаги отсутствуют.

Окончательный отчет: нет.

(1) ОТ-ПЦР – двоянный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В БРАЗИЛИИ
Последующий отчет № 7

Сообщение, полученное 15 сентября 2006 г. от Доктора Хамиля Гомеса де Суза, Руководителя Департамента здоровья животных Министерства сельского хозяйства, животноводства и продовольствия, Бразилиа:

Конечная дата предыдущего отчета: 30 августа 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [35] 635, от 31 августа 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 14 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: птичий парамиксовирус типа 1 (APMV-1).

Дата первого подтверждения эпизода: 4 июля 2006 г.

Дата начала эпизода: 2 мая 2006 г.

Результаты вирусологических исследований проб, отобранных у контрольной птицы в муниципалитете Вале Реал (Рио Гранде-до-Сул), признаны отрицательными. Принимая во внимание данные лабораторные результаты и отсутствие клинических признаков болезни Ньюкасла в защитной зоне и зоне надзора, очаг в Вале Реал признан ликвидированным. На этом основании все ограничительные меры в этой зоне отменяются с даты настоящего отчета.

Окончательный отчет: нет.

*
* *

КАТАРАЛЬНАЯ ЛИХОРАДКА ОВЕЦ В АЛЖИРЕ
Последующий отчет 1

Сообщение, полученное 16 сентября 2006 г. от Доктора Рашида Бугедура, Руководителя ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и сельского развития, Алжир:

Конечная дата предыдущего отчета: 23 июля 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [30], 558 от 27 июля 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 16 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус катаральной лихорадки овец серотипа 1.

Дата первого подтверждения эпизода: 19 июля 2006 г.

Дата начала эпизода: 12 июля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

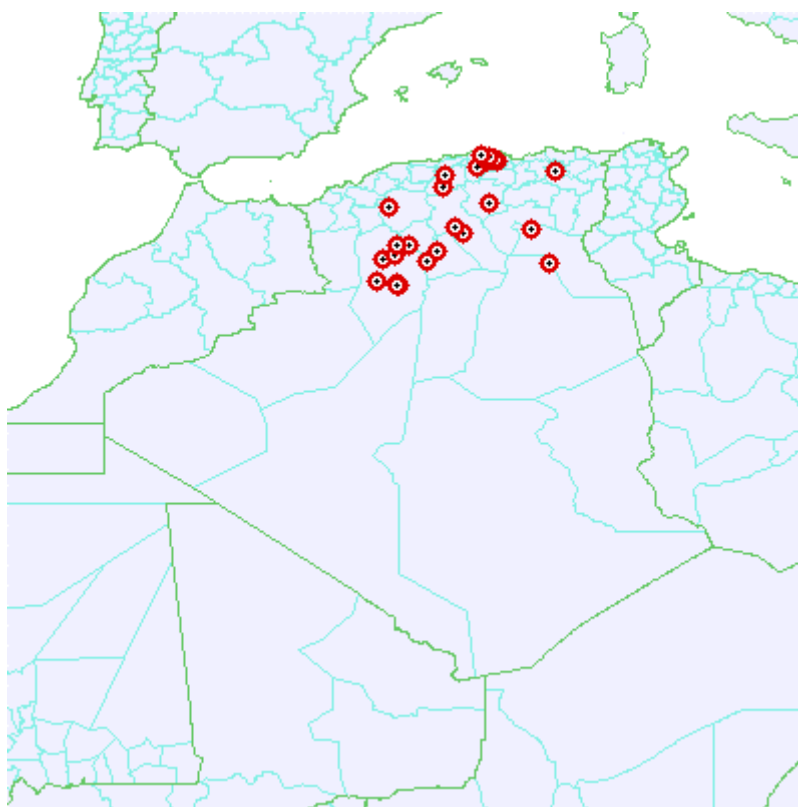
Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная админ. единица (вилайят)	Мелкая админ. единица	Тип эпид. единицы	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах				
					восприим ч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Бежая	Акфаду	ф*	6 авг. 2006	ovi	70	5	0	0	0
Бежая	Шемини	ф	4 августа 2006	ovi	12	2	0	0	0
Буйра	Хайзер	ф	26 авг. 2006	ovi	10	5	0	0	0
Буйра	Сахаридж	ф	19 авг. 2006	ovi	80	30	0	0	0
Джельфа	Айн Белл	ф	30 авг. 2006	ovi	500	15	3	0	0
Джельфа	Мессаад	ф	21 авг. 2006	ovi	200	12	1	0	0
Эль Баядх	Гассул	ф	1 августа 2006	ovi	300	7	0	0	0
Эль Баядх	Сиди Тиффур	ф	1 августа 2006	ovi	5	1	0	0	0
Эль Баядх	Ститтен	ф	15 июля 2006	ovi	523	20	0	0	0
Лагуат	Бен Насер/ Бен Шохра	ф	1 августа 2006	ovi	230	15	0	0	0
Медеа	Берруагиа	ф	27 авг. 2006	ovi	150	5	1	0	0
Медеа	Берруагиа	ф	29 авг. 2006	ovi	80	2	0	0	0
Медеа	Бугезул	ф	29 авг. 2006	ovi	60	2	0	0	0
Мзила	Мохамед Будиаф	ф	30 авг. 2006	ovi	15	3	0	0	0
Мзила	Ультем	ф	23 авг. 2006	ovi	80	30	1	0	0
Наама	Айн Бенхелил	ф	25 авг. 2006	ovi	150	7	2	0	0
Наама	Мограр	ф	25 авг. 2006	ovi	668	10	2	0	0
Сайда	Улед Табет	ф	30 авг. 2006	ovi	80	19	5	0	0
Тиарет	Храасфа	ф	10 авг. 2006	ovi	70	3	1	0	0
Тиарет	Уед Лили	ф	8 августа 2006	ovi	450	2	0	0	0
Тиарет	Тагдемт	ф	9 августа 2006	ovi	132	8	2	0	0
Тизи Узу	Аззазда	ф	23 июля 2006	ovi	30	5	0	0	0
Тизи Узу	Уагенун	ф	14 авг. 2006	ovi	17	2	0	0	0
Тизи Узу	Тизи Узу	ф	14 авг. 2006	ovi	20	3	0	0	0

*ф: ферма

Местоположение очагов



Пораженная популяция: у овец наблюдались характерные признаки болезни: общая ослабленность с гипертермией, стоматит, конъюнктивит, гиперсаливация, отек подчелюстной области. Выздоровление наступает быстро.

Диагностические исследования:

Лаборатории, поставившие диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Алжирская центральная ветеринарная лаборатория	ovi	ELISA ⁽¹⁾	...	положит.
Справочная лаборатория МЭБ, Пирбрайт	ovi	ПЦР ⁽²⁾	...	положит.

Источник вспышек / происхождение инфекции: переносчики.

Принятые меры борьбы:

- борьба с беспозвоночными переносчиками;
- бальнеация / пульверизация.

Лечение пораженных болезнью животных: да (антибиотическое).

Вакцинация запрещена: да.

Прочие сведения / комментарии:

- широкомасштабная дезинсекция, которая будет проводиться до наступления прохладной погоды;
- инспектирование на рынках, в хозяйствах, на бойнях и в других местах.

Окончательный отчет: нет.

(1) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ)

(2) ПЦР – полимеразная цепная реакция

КЛАССИЧЕСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ В ХОРВАТИИ Последующий отчет 3

Сообщение, полученное 18 сентября 2006 г. от Доктора Мате Брстило, Руководителя ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и лесов, Загреб:

Конечная дата предыдущего отчета: 6 сентября 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [37], 649 от 14 сентября 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 18 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус классической чумы свиней.

Дата первого подтверждения эпизода: 19 июля 2006 г.

Дата начала эпизода: 17 июля 2006 г.

Эпидемиологическое исследование показало, что контакт с дикими животными не являлся причиной заражения. Подозревается нелегальный ввоз животных.

Окончательный отчет: нет.

*
* *

КАТАРАЛЬНАЯ ЛИХОРАДКА ОВЕЦ В НИДЕРЛАНДАХ Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 18 сентября 2006 г. от Доктора Петера В. де Леува, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, управления природными ресурсами и рыболовства, Гаага:

Конечная дата предыдущего отчета: 28 августа 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [35], 628 от 31 августа 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 11 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус катаральной лихорадки овец серотипа 8.

Дата первого подтверждения эпизода: 17 августа 2006 г.

Дата начала эпизода: 14 августа 2006 г.

В сборном центре Леуварден (на севере страны) у двух коров зарегистрирована положительная реакция при исследовании на катаральную лихорадку овец [серология и ПЦР]. Оба данных случая не могут быть связаны с животными, доставленными из ныне действующей 20-км зоны. Зараженные коровы поступили из разных мест: одна из пункта Бест, расположенного на юге страны, другая – из Ньювендика, который расположен на западе. В этих пунктах проводятся исследования для выяснения того, не являются хозяйства происхождения этих животных зараженными. Также ведутся исследования в окрестностях Леувардена с целью проверки, не проникло ли заражение на территории, прилегающие к сборному центру. Какими бы ни оказались результаты исследований, новая зона ограничений будет обязательно установлена, покрыв собой большую часть севера Нидерландов. В ожидании результатов этих исследований вся территория страны объявлена зоной ограничений по катаральной лихорадке овец с 8 сентября 2006, и в ее границах исполняется комплекс мер, предусмотренных Директивой 2000/75/ЕС и Решением 2005/393/ЕС.

Окончательный отчет: нет.

*
* *

ИНФЕКЦИОННАЯ АНЕМИЯ ЛОШАДЕЙ В ИРЛАНДИИ
Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 18 сентября 2006 г. от Доктора Патрика Дж. Рогана, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, продовольствия и сельского развития, Дублин:

Конечная дата предыдущего отчета: 16 июня 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [25], 483, от 22 июня 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 18 сентября 2006 г.

Дата первого подтверждения эпизода: 15 июня 2006 г.

Дата начала эпизода: 22 мая 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический, патологоанатомический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная админ. единица (графство)	Тип эпид. единицы	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах*				
				восприим ч.	случае в	падеж	уничт.	убито
Дублин	хоз-во	26 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Дублин	хоз-во	1 ^{er} сентября 2006	equ	...	...	...	...	...
Дублин	хоз-во	7 сентября 2006	equ	...	...	...	...	...
Дублин	хоз-во	10 сентября 2006	equ	...	...	...	...	...
Килдар	хоз-во	21 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Килдар	хоз-во	21 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Килдар	хоз-во	21 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Килдар	хоз-во	23 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Килдар	хоз-во	26 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Килдар	хоз-во	1 ^{er} сентября 2006	equ	...	...	...	...	...
Лимерик	хоз-во	31 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Мит	хоз-во	13 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Мит	хоз-во	26 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Мит	хоз-во	7 августа 2006	equ	...	...	...	...	...
Мит	хоз-во	25 августа 2006	equ	...	...	...	...	...
Мит	хоз-во	27 августа 2006	equ	...	...	...	...	...
Вексфорд	хоз-во	29 июля 2006	equ	...	...	...	...	...
Вексфорд	хоз-во	6 сентября 2006	equ	...	...	...	...	...

* Количество пострадавших животных на дату настоящего сообщения не подтверждено.

Пораженная популяция: на дату настоящего сообщения ограничительные меры установлены в отношении 22 заведений. 9 заведений признаны зараженными. Все они связаны с первым из зарегистрированных случаев.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид испл. животных	Проведенные диагн. исследования	Даты	Результаты
Ирландский коневодческий центр	equ	тест Коггин	13 июля - 10 сентября 2006	положит.

Источник вспышек / происхождение инфекции: ввоз животных/ животноводческой продукции.

Запланированные меры борьбы:

- борьба с беспозвоночными переносчиками;
- частичный санитарный убой;
- карантинирование пораженных хозяйств;
- контроль перемещений в стране.

Лечение пораженных болезнью животных: нет.

Вакцинация запрещена: да.

Окончательный отчет: нет.

*
* *

СЛАБОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ У ДОМАШНЕЙ ПТИЦЫ В ДАНИИ
Последующий отчет № 3

Сообщение, полученное 19 сентября 2006 г. от Доктора Пребена Виллеберга, Руководителя Ветеринарной службы Ветеринарной и продовольственной администрации, Соброрг:

Конечная дата предыдущего отчета: 10 августа 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [34], 610 от 24 августа 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 19 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус слабопатогенного гриппа птиц субтипа H5*.

Дата первого подтверждения эпизода: 5 июля 2006 г.

Дата начала эпизода: 5 июля 2006 г.

Новых вспышек слабопатогенного гриппа птиц с даты последнего очага (20 июля 2006 г.) не регистрировалось

Ветеринарные власти утвердили результаты дезинфекции зараженных хозяйств в графстве Выборг 5 сентября 2006 г. Согласно требованиям законодательства Европейского Союза, зона ограничений, которая была установлена вокруг пораженного болезнью хозяйства в графстве Фюннен – была отменена 31 августа 2006 г.

Окончательный отчет: нет.

* Примечание Отдела санитарной информации МЭБ: грипп птиц H5 и H7 в слабопатогенной форме у домашней птицы является болезнью обязательной декларации согласно Гл. 2.7.12. *Санитарного кодекса наземных животных*, посвященной гриппу птиц.

*
* *

ВЕЗИКУЛЯРНЫЙ СТОМАТИТ В США Последующий отчет № 4

Сообщение, полученное 20 сентября 2006 г. от Доктора Рона ДиХавена, Заместителя Руководителя Отдела зоо- и фитосанитарной инспекции (APHIS), Федерального департамента сельского хозяйства (USDA), Вашингтон:

Конечная дата предыдущего отчета: 11 сентября 2006 г. (см. *Disease Information*, 19 [37], 655 от 14 сентября 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 19 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус везикулярного стоматита типа Нью-Джерси.

Дата первого подтверждения эпизода: 17 августа 2006 г.

Дата начала эпизода: 13 августа 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная админ. единица (штат)	Мелкая админ. единица (графство)	Тип эпид. единицы	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах				
					восприимч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Вайоминг	Конверс	хоз-во	6 сент.2006	equ	2	0	0	0	0
				bov*	400	5	0	0	0
Вайоминг	Натрона	хоз-во	30 августа 2006	equ**	4	1	0	0	0
Вайоминг	Натрона	хоз-во	31 августа 2006	equ**	2	2	0	0	0

* коровы/телята

** любительские лошади

Местоположение очагов



Диагностические исследования:

<i>Лаборатории, поставившие диагноз</i>	<i>Вид испл. животных</i>	<i>Диагностические исследования</i>	<i>Даты</i>	<i>Результаты</i>
Лаборатория диагностики экзотических болезней животных (FADDL ⁽¹⁾), Плам Айленд, Нью-Йорк	bov	РСК	11 сентября 2006	положит.
Национальная лаборатория ветеринарных служб, Эймс, Айова	equ	РСК	8-11 сентября 2006	положит.

Источник вспышек / происхождение инфекции: неизвестен или не доказан (переносчики ?).

Принятые меры борьбы:

- карантинирование пораженных хозяйств;
- борьба с беспозвоночными переносчиками.

Лечение пораженных болезнью животных: нет.

Вакцинация запрещена: да.

Прочие сведения / комментарии:

Данный случай везикулярного стоматита является первым в графстве Конверс в 2006 г.

Национальная лаборатория ветеринарных служб Эймса (Айова) предоставила в Департамент внутренней безопасности (DHS) и Службу сельскохозяйственных исследований (ARS) Плам Айленда изолят вируса, выделенного у первого из случаев. Специалисты DHS и ARS путем геномного сиквенса и филогенетического анализа доказали, что ответственный за эпизоды вирус тесно родственен изолятам везикулярного стоматита из очага, вспыхнувшего в 2005 году на западе США. Говоря более конкретно, изолят нынешнего года схож с вирусом, выделенным у животных в штатах Монтана и Вайоминг в 2005 г. На этом основании было сделано заключение, что вероятно вирус везикулярного стоматита смог выжить в течение зимнего сезона 2005 г. в этом регионе страны.

Окончательный отчет: нет.

(1) FADDL – Foreign Animal Disease Diagnostic Laboratory

ГРИПП ПТИЦ В ЕГИПТЕ
Последующий отчет № 4

Сообщение, полученное 20 сентября 2006 г. от Доктора Ахмеда Тафика Мохамеда, Руководителя Главного управления ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, Каир:

Конечная дата предыдущего отчета: 10 августа 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [33], 606 от 17 августа 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 20 сентября 2006.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

Дата первого подтверждения эпизода: 17 февраля 2006 г.

Дата начала эпизода: 17 февраля 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Сведения о новых очагах:

Крупная админ. единица (губернорат)	Мелкая админ. единица	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очагах				
						восприимч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Каир	Хадаек эль коба	село	Хадаек эль коба	31 августа 2006	avi	...	1	...	...	...
Каир	Маденет Наср	село	Эль хай эль Тамен	31 августа 2006	avi	...	1	...	...	...
Каир	Матария	село	Матария	31 августа 2006	avi	...	1	...	...	...
Дамьетта	Дамьетта	село	Дамьетта сити	4 сентября 2006	avi	...	1	...	...	...
Дамьетта	Дамьетта	село	Дамьетта сити	6 сентября 2006	avi	...	1	...	...	...
Гиза	Бадрашин	село	Хавамдиа	6 сентября 2006	avi	...	1	...	...	...
Гиза	Нахиа	село	Болак Эль Дакруп	5 сентября 2006	avi	...	1	...	...	...
Сохаг	Герга	село	Эль-раакна	29 августа 2006	avi	...	1	...	...	...

Пораженные животные в новых очагах: выгульная домашняя птица.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Исследования	Проведенные диагностические исследования	Даты	Результаты
Центральная лаборатория ветеринарной инспекции птицепродукции	avi	ОТ-ПЦР ⁽¹⁾	29 августа - 10 сентября 2006	положит. на H5N1

Источник новых очагов: неизвестен или не доказан.

Принятые меры борьбы:

- санитарный убой;
- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- вакцинация;
- дезинфекция зараженных хозяйств.

Вакцинация по причине вспышек:

Крупная админ. единица	Вид	Количество вакцинированных*		Тип вакцины
		на выгульных дворах	в закрытых хоз-вах	
Аль Бехира	avi	360 000	37 000 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Дахлиа	avi	360 000	35 700 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Фаюм	avi	1 265 000	7 300 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Гарбиа	avi	335 000	25 600 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Гиза	avi	240 000	35 000 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Исмалия	avi	95 000	4 500 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Мения	avi	240 000	5 400 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Монофия	avi	335 000	23 700 000	вакцина на инактивированном вирусе
Аль Вади Аль Гадид	avi	120 000	0	вакцина на инактивированном вирусе
Александрия	avi	130 000	4 250 000	вакцина на инактивированном вирусе
Асуан	avi	95 000	1 000 000	вакцина на инактивированном вирусе
Бани Суэйф	avi	240 000	5 000 000	вакцина на инактивированном вирусе
Каир	avi	0	1 530 000	вакцина на инактивированном вирусе
Дамьетта	avi	215 000	15 300 000	вакцина на инактивированном вирусе
Кафр Эль Шейх	avi	285 000	25 200 000	вакцина на инактивированном вирусе
Калюбиа	avi	310 000	30 001 000	вакцина на инактивированном вирусе
Лухор	avi	25 000	500 000	вакцина на инактивированном вирусе
Матрух	avi	80 000	500 000	вакцина на инактивированном вирусе
Северный Синай	avi	180 000	500 000	вакцина на инактивированном вирусе
Порт Саид	avi	35 000	2 100 000	вакцина на инактивированном вирусе
Кена	avi	70 000	1 000 000	вакцина на инактивированном вирусе
Шаркиа	avi	360 000	55 250 000	вакцина на инактивированном вирусе
Суэц	avi	45 000	2 500 000	вакцина на инактивированном вирусе

* общее количество с даты начала вакцинационной программы

Лечение пораженных болезнью животных: нет.

Вакцинация запрещена: нет.

Окончательный отчет: нет.

(1) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции

ЯЩУР В КНР
Последующий отчет № 12

Сообщение, полученное 20 сентября 2006 г. от г-на Жия Юлинга, Руководителя Ветеринарного управления Министерства сельского хозяйства, Пекин:

Конечная дата предыдущего отчета: 21 августа 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [34], 619 24 августа 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 20 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус ящура серотипа Asia1.

Дата первого подтверждения эпизода: 29 декабря 2005 г.

Дата начала эпизода: 6 декабря 2005 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: клинический, патологоанатомический и лабораторный.

Сведения о новом очаге:

Крупная админ. единица (АО)	Мелкая админ. единица (уезд)	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очаге				
						восприимч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Тибет	Кушуй	село	Кайна	17 сентября 2006	bov	227	128	3	227	0

Пораженная популяция: мясной крупный рогатый скот.

Диагностические исследования:

Лаборатория, поставившая диагноз	Вид иссл. животных	Проведенные диагностические исследования	Дата	Результаты
Институт ветеринарных исследований Ланжу, Китайской АСХН (Харбин) (Национальная справочная лаборатория по ящуру)	bov	- жидкофазная ELISA ⁽¹⁾ ; - ОТ-ПЦР ⁽²⁾ ; - выделение вируса.	19 сент. 2006	положит.

Источник нового очага: неизвестен или не доказан.

Принятые меры борьбы:

- санитарный убой;
- карантинирование пораженных хозяйств;
- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- зонирование;
- вакцинация;
- дезинфекция зараженных хозяйств;
- бальнеация / пульверизация.

Лечение пораженных болезнью животных: нет.

Вакцинация запрещена: нет.

Окончательный отчет: нет.

(1) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ)

(2) ОТ-ПЦР – сдвоенный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ТУРЦИИ

(Дата последнего очага болезни Ньюкасла, зарегистрированного в МЭБ: март 2006 г.).

СРОЧНАЯ НОТИФИКАЦИЯ

Сообщение, полученное 20 сентября 2006 г. от Доктора Хусейна Сунгура, Руководителя Службы защиты животных Министерства сельского хозяйства и сельских дел, Анкара:

Дата отчета: 19 сентября 2006 г.

Причина срочной нотификации: повторное появление болезни и/или инфекции по Списку МЭБ в стране по причине регистрации расширения очага данной болезни и/или инфекции.

Дата первого подтверждения эпизода: 19 сентября 2006 г.

Дата начала эпизода: 7 августа 2006 г.

Клиническая форма болезни: да.

Тип диагноза: подозрение, клинический и лабораторный.

Сведения об очаге:

Крупная админ. единица (провинция)	Мелкая админ. единица (район)	Тип эпид. единицы	Название пункта	Дата начала эпизода	Вид	Количество животных в очаге				
						восприим ч.	случаев	падеж	уничт.	убито
Малатиа	Яжихан	село	Колиол	7 августа 2006	avi	150	10	8	142	0

Местоположение очага



Диагностические исследования:

<i>Лаборатория, поставившая диагноз</i>	<i>Вид иссл. животных</i>	<i>Проведенные диагностические исследования</i>	<i>Дата</i>	<i>Результаты</i>
Центральный институт ветеринарных исследований и борьбы с болезнями	avi	РГТА	28 августа 2006 г.	положит.

Источник возбудителя/происхождение инфекции: неизвестен или не доказан.

Принятые меры борьбы:

- санитарный убой;
- карантинирование пораженных хозяйств;
- контроль перемещений в стране;
- обследование;
- зонирование;
- дезинфекция зараженных хозяйств.

Лечение пораженных болезнью животных: нет.

Вакцинация запрещена: нет.

Окончательный отчет: нет.

*
* *

**РАЗНОЕ: ГРИПП ПТИЦ В ГЕРМАНИИ (В ДИКОЙ ФАУНЕ)
Последующий отчет № 8**

Сообщение, полученное 4 сентября 2006 г. от Проф. Вернера Цвингманна, Руководителя Отдела здоровья животных Министерства защиты потребителя, продовольствия и сельского хозяйства, Бонн:

Конечная дата предыдущего отчета: 10 августа 2006 г. (см. *Disease Information*, **19** [32], 595 от 10 августа 2006 г.).

Конечная дата данного отчета: 4 сентября 2006 г.

Идентификация возбудителя: вирус высокопатогенного гриппа птиц субтипа H5N1.

Дата первого подтверждения происхождения: 14 февраля 2006 г.

Дата начала происхождения: 8 февраля 2006 г.

Защитные меры, установленные в дрезденском зоопарке по причине регистрации случая высокопатогенного гриппа птиц у одного лебедя, отменены 3 сентября 2006 г. Новых случаев этой болезни в дикой фауне страны не регистрировалось.

Окончательный отчет: нет.

*
* *

РАЗНОЕ : " ГИПЕРТЕРМИЧЕСКАЯ СВИНАЯ БОЛЕЗНЬ" СРЕДИ СВИНЕЙВ КНР

Сообщение, полученное 14 сентября 2006 г. от г-на Жия Юлинга, Руководителя Ветеринарного управления Министерства сельского хозяйства, Пекин:

Дата отчета: 12 сентября 2006 г.

С конца июня сего года в нескольких зонах 6 следующих провинций: Хунань, Янгцзы, Анху, Янгцзу, Жейянг и Хубей наблюдается падеж свиней от болезни, характеризующейся гипертермией, покраснением кожи и учащением респираторного ритма. Сразу же как только поступила информация об этом падеже Министерство сельского хозяйства приступило к исполнению комплекса мер профилактики и борьбы, в результате чего данный эпизод эпизоотии свиней удалось ликвидировать. Эпидемиологические исследования и лабораторные анализы 582 проб патматериала показали, что данная болезнь тесно сходна со смешанной инфекцией классической чумы свиней, репродуктивно-респираторного синдрома свиней и цирковируса свиней. Из всего количества отобранных проб: 263 (45%) признаны положительными на репродуктивно-респираторный синдром свиней, 167 (29,2%) на классическую чуму свиней, 130 (22,3%) – на цирковирс-2 свиней, 17 – на болезнь Ауески, 6 на инфекцию *Streptococcus suis*, одна – на пастереллез и 47 – на заразную плеввропневмонию свиней. Положительные пробы на репродуктивно-респираторный синдром свиней, классическую чуму свиней и цирковирс-2 свиней составили 96,5% от общего количества исследованных проб. Параллельно проводились исследования на африканскую чуму свиней 80 проб, взятых у больных животных, для чего использовался метод ПЦР, проведенный в соответствии с рекомендациями *Руководства по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных*. Полученные результаты оказались отрицательными, на основании чего подозрение на африканскую чуму свиней было отклонено.

Похожая свиная болезнь ранее наблюдалась в некоторых южных провинциях КНР в течение жарких летних сезонов в предыдущие годы. В отдельных районах эта болезнь получила название « гипертермическая свиная болезнь». Был определен ряд особенностей, характерных для нее. Во-первых, она является сезонной, главным образом, возникающей в период с июня по сентябрь. Во-вторых, случаи регистрируются исключительно в отдельных районах, расположенных вдоль р. Янцзы, в основном в провинциях Хунань, Хубей, Янгцзы, Анху и Янгцзу. На дату настоящего сообщения не фиксировалось внезапного или неожиданного увеличения заболеваемости и смертности по этой болезни. Компетентные органы в настоящее время проводят дополнительные микробиологические исследования. В случае обнаружения новых случаев, о них будет незамедлительно сообщено в МЭБ. Случаи классической чумы свиней и других болезней животных продолжают декларироваться в МЭБ.

Примечание Отдела санитарной информации МЭБ: выше помещенный отчет является ответом властей КНР на запрос о предоставлении информации о повышенной смертности среди свиней в ряде провинций КНР.

*
* *

Toutes les publications de l'OIE (Organisation mondiale de la santé animale) sont protégées par un copyright international. La copie, la reproduction, la traduction, l'adaptation ou la publication d'extraits, dans des journaux, des documents, des ouvrages ou des supports électroniques et tous autres supports destinés au public, à des fins d'information, didactiques ou commerciales, requièrent l'obtention préalable d'une autorisation écrite de l'OIE.

Les désignations et dénominations utilisées et la présentation des données figurant dans cette publication ne reflètent aucune prise de position de l'OIE quant au statut légal de quelque pays, territoire, ville ou zone que ce soit, à leurs autorités, aux délimitations de leur territoire ou au tracé de leurs frontières.

Les auteurs sont seuls responsables des opinions exprimées dans les articles signés. La mention de sociétés spécifiques ou de produits enregistrés par un fabricant, qu'ils soient ou non protégés par une marque, ne signifie pas que ceux-ci sont recommandés ou soutenus par l'OIE par rapport à d'autres similaires qui ne seraient pas mentionnés.